

Déli Hírlap

REGISZTRÁCIÓS ÉS KIADÓHIVATAL: Temesvár-Dejvára,
Könyvtár-utca 4. sz. • Telefon este 9 óráig 1-51, asz-
fal 21 vagy 2-21 sz. • ELŐFIZETÉSEI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
Havonta 120 Lel, negyedéves 480 Lel, féléves 840 Lel,
évi 1680 Lel vagy azonos összegű évenkénti váltás

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS MUNKATARTÓ

Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSEI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN 1930:
REGISZTRÁCIÓS: havonta 60 Lel, negyedéves 240 Lel, féléves
360 Lel, évi 720 Lel. • Kiszámlázás, váltás
állandó nyugdíjra: havonta 60 Lel, negyedéves
240 Lel, féléves 360 Lel, évi 720 Lel

VI. ÉVFOLYAM • 267. SZÁM

TIMISOARA, 1930 NOVEMBER 22, SZOMBAT

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 6 LEI

A városi parlament ülése Élénk és hosszú vita a munkanélküliségről a közgyűlésen, melyet hétfőn délután folytatnak

A városi nagytanács tegnapi ülésén a várt izgalmak elmaradtak. Egy-két éleshangu felszólalás élénkítette mindössze a máskülönben csendes lefolyású közgyűlést. Már jóval négy óra előtt nagyobb tömeg munkanélküli gyülekezett a városháza előtt. Rendőrök örködtek a kapuban, azonban incidensre nem került a sor. Négy óra után szállingóznak a városatyák és a kommunista tanácstagok, akik a revíziós bizottság döntése értelmében már részt vehettek a közgyűlésen és ezuttal nem együttesen, hanem külön-külön érkeznek. Negyedöt órakor Balta Koriolán dr. főpolgármester Boleantu Valér dr. prefektus és Jonescu Gyula dr. az állandó megyei választmány elnökének társaságában megjelenik a tanácsteremben, mire a főpolgármester üdvözölte a prefektust.

Napirend előtt a főpolgármester bejelenti, hogy a revíziós bizottság a kommunista tanácstagok érdemtelenységét megállapító közgyűlési határozatot megváltóztatta és így a kommunista tanácsosok, valamint azok a tanácsosok, akik eddig nem tettek esküt, azt ma leteszik.

Balta a kommunisták felé fordulva: Hajlandók letenni az esküt? — Igen — hangzik az egyöntetű válasz.

A kommunisták leteszik az esküt

Balta ezután üdvözli a terembe belépő Cimponeriu János kormányzósági vezérfelügyelőt, aki kivészi az esküt. Blajan Viktor az új műegytemi rektor és Ungár Adolf dr. eskütétele után a kommunisták teszik le az esküt Müller Kálmán kivételével. Harsány hangon esküsznek fel II. Károly királyra és az ország törvényeinek a betartására.

A főpolgármester az eskütétel aktusa után megnyitja a közgyűlést. Both István tanácstag napirend előtt kér szót. Elsősorban tiltakozását fejezi ki az érdemtelen megállapítás miatt, majd tudomásul veszi a revíziós bizottság döntését.

— Azonban tiltakoznunk kell

egy másik dolog miatt — folytatta. Müller Kálmán, a városi nagytanács tagja ártatlanul ül a börtönben.

Balta főpolgármester erélyesen rázza a csengőt: Megvonom a szót, ha így folytatja...

Nicolaevici Pál dr.: Politizálnak...

Both: Beszélni óhajtok és ebben nem akadályozhatnak meg. Ezután kifejti, Müller Kálmán engedélyt kért, hogy a mai tanácsülésen résztvehessen.

Fogházor kíséretében akart megjelenni, az engedélyt mégsem adták meg. Pedig az ilyen eljárásra már precedens volt, csak Müller esetében tagadták meg.

Erre kitör a vihar. Nicolaevici Pál dr. felugrik helyéről:

— Nem vagyunk hajlandók ilyen hangnemben tárgyalni.

Megvonom a szót...

Both mond valamit, hangja azonban elvesz a zsvajban. Balta főpolgármester csönget. Both ezután rá akar térni a városi állandó választmányának a munkáskérdésekben elfoglalt álláspontjára.

Balta főpolgármester: Megvonom a szót.

Both beszélni akar, a főpolgármester csenget, végre Both leül a helyére.

Balta főpolgármester indítványozza, hogy a mult ülés jegyzőkönyvét, miután azt minden tag megkapta, fogadják el. Balta ki is hirdeti a határozatot, amikor Nagy Hugó dr. megjegyzi:

— Ezt a jegyzőkönyvet mi nem ismerjük, tehát nem is szavazzuk meg.

Balta: Majd közöljük önökkel is.

Domasneanu — diszpolgár

Napirenden Domasneanu György tábornok Temesvár diszpolgárává való megválasztása szerepelt. Sagovici Sámuel dr. ismerteti az állandó választmány erre vonatkozó határozatát. Balta Koriolán dr. méltatja Domasneanunak a város érdekében kifejtett önzetlen munkásságát, mint tábornok, mint polgár és főpolgármester.

A városi nagytanács egyhangúlag egyetlen ellenzéki felszólalás nélkül diszpolgárrá választja Domasneanút.

Ezt követőleg a nagytanács tudomásul veszi, hogy a Temesvárról el távozott Valcovici Viktor rektor helyett Blajan Viktor a műegytem új rektora lett a városi nagytanács tagja. Balta üdvözli Blajant, aki válaszában utal arra, hogy a mai súlyos viszonyok között eredményt csak úgy érhet el a polgár, ha minden tekintetben racionalizálja magát.

Vita a telek miatt

A nagytanács tudomásul vette a temesvári kereskedelmi és iparkamara köszönetét abból az alkalomból, hogy a város telket juttatott a kamarának.

Az állandó választmány indítványozta, hogy a város ajándékozzon a józsefvárosi katolikus hitközségnek iskolaépítési célokra telket.

Kosár Béla kommunista ellene van. Az a nézete, hogy a mai gazdasági körülmények között nem lehet ingyentelket adni.

Engels Béla dr. pártolja a kérelmet és megállapítja, hogy a józsefvárosi katolikus társadalom kulturális munkát végez, amikor saját költségén iskolát épít. Ha a város telket ad, az a legkevesebb, amit megtehet.

A nagytanács harminchárom szavazattal öt ellenében megszavazta a józsefvárosi hitközségnek a telket, amelynek értéke egy millió lei.

Érdekes különben, hogy a kommunista tanácstagok sem voltak egy nézetben Kosárral. Többen a javaslat mellett szavaztak. Tietz Antal a józsefvárosi katolikus egyház nevében megköszönte a város nagylelkű gesztusát.

Nyomorognak a színészek

Sor került a román színház támogatását célzó kétszázötvenezer leies szubvenció megszavazására. Luffi Péter kommunista kifejti, nem ellensége a kulturának, azonban ezt a pénzt inkább az éhező gyermekek, asszonyok támogatására fordítsák. Sokan vannak, akiket a segítség most már az utolsó órában ér.

Nicolaevici dr.: A színészek is nyomorognak és éheznek.

A nagytanács harminchat szavazattal kettő ellenében megszavazta a szubvenciót.

A kommunisták most sem voltak egy nézetben, jöllehet körükből kifogásolták a szubvenció megadását.

A tárgyhoz szólván, Szappanos Gyula kéri, hogy az opera helyárait a jövőben mérsékeltbben szabják meg.

Ismeretes, hogy a hangosfilm miatt több hivatásos zenészt a mozinál elbocsátották. Ezek sorsuk rendezése érdekében küldöttségileg járultak a főpolgármester elé. Sagovici Sámuel dr. főjegyző a hivatásos zenészek ügyében előterjeszti az állandó választmány indítványát. A Temesvárott játszó operettegyüttesek csakis temesvári zenészt alkalmazhatnak, ki a szindikátus tagja. Ezenkívül a strandon alkalmazzák őket zenekart formálva belőlük. A város minden vasárnap délelőtt ingyen engedi át a színházi termet szimfonikus hangversenyek rendezésére.

A városi zenészek érdekében

Magyar Lajos nem fogadja el az indítványt. Kifejti, hogy a városnak kell először a törvényt respektálni. Kérdezi, miért nem jelentették a városi zenészek elbocsátását a miniszteriumnak. Nem tekinti a kérdést ilyképpen elintézettnak, alkalmat kell adni a zenészeknek, hogy továbbra is dolgozhassanak. Indítványozza, hogy bizottságot küldjenek ki, amely a jövő nagytanács ülésig konkrét javaslatot tegyen, miképpen adhat munkaalkalmat a város a zenészeknek. Pirovszky Károly hasonló értelemben szólal fel. Azt állítja, hogy a városházán a dolgozókkal szemben nincsen megértés.

Mindenre van pénz, csak arra nincs, hogy zenészeket, akik a kultúra szolgálatában állnak, kenyérhez juttassák.

Balta: Nem vonjuk ki magunkat a kérdés végleges rendezése alól, azonban most a város pénzügyei nem engedik meg.

Magyar: Igéretekkel el vagyunk látva.

A nagytanács huszonnyolc szavazattal tíz ellenében elfogadja az állandó választmány előterjesztését.

Következett a nagytanácsi ülés legfontosabb pontja, a munkanélküliek segélyezése. Sagovici Sámuel főjegyző ismerteti az október tizenhetedikén tartott értekezlet eredményét és azzal kapcsolatban bejelenti, hogy az állandó választmány a következő indítványt terjeszti elfogadás végett a

nagytanács elé:

A város négy népkonyhát állít fel, a munkanélkülieket hetenkint hat kiló négyes számú liszttel, hat kiló burgonyával és egy kilogram nyers szalonnával segélyezi. Ezenkívül minden családfő egy köbméter tüzfát kap. Emellett sor kerül pénzbeli támogatásra is. A betegek, gyermekek között a város naponta háromszáz liter tejet, félliteres adagokban és

háromszáz kiló kenyeret, féllilós adagokban, oszt ki.

Ez a legnagyobb teljesítmény, amit a város tehet — fejezi be jelentését a főjegyző, aki megállapítja, hogy kétezerhatszáz munkanélküli kap segélyt.

Ezenkívül utal arra, hogy a város milyen hozzájárulásból kívánja a négyésfél millió leit ezen akcióhoz előteremteni.

főpolgármester bejelentette, hogy sor kerül a városi gazdasági tanácsno megválasztására. Sagovici Sámuel közli, hogy erre az állásra a város tisztviselők közül Szobolozsák Antal dr., Loichita Butimiu Ciunga György, Popovio Traján, Bolza Romulusz, Raicu Aurél és Koszó János dr., míg kívülálló személyek közül Capetianu Titusz dr., Grozavescu Líviusz dr., Dolga Gyula és Potra Gyula dr. pályáztak.

Balta Koriolán dr. elrendeli a szavazást, amelynek eredménye az, hogy

a nagytanács tizenkilenc szóval tizenöt ellenében nem fogadta el a bizottság javaslatát és Capetianu nem választotta meg gazdasági tanácsnoknak.

Három szavazólap üres volt. Az eredmény kihirdetése után Balta főpolgármester hangos hangon mondja:

— Uraim vegyék tudomásul, hogy a jó ügymenet és gazdálkodás érdekében a legsürgősebben szükségem van egy emberre. Én felelősségteljes állásomban mondom ezt és kérem, szíveleljék meg.

Közmunkák hitelre

A Bitumen-cég ajánlatot tett a városnak, hogy hajlandó hatvan millió lei erejéig közmunkákat végezni a város részére hitelben.

Balta Koriolán dr., Horsea Kornél, Ungár Adolf, Nagy Hugó és Magyar Lajos hozzászólása után a közgyűlés az ajánlatot elfogadta azzal, hogy az állandó választmány tegyen majd konkrét javaslatot a nagytanácsnak. Ezután az 1929. évi zárszámadásokat tárgyalta és fogadta el a nagytanács. Tekintettel arra, hogy ekkor már nyolc óra is elmúlt, úgy döntöttek, hogy hétfőn délután négy órakor folytatják a közgyűlést, amikor az indítványok és interpellációk kerülnek sorra, továbbá a hangosfilm ügyét is tárgyalják.

„Ne segélyeket adjanak, hanem teremtsenek munkaalkatmal”

Pirovszky Károly szól hozzá először a fontos kérdéshez. Kifejezésre juttatja, hogy a munkanélküliek támogatására irányuló költségvetés nagyon labilis és tél derekán majd a város egyszerre azon veszi magát észre, hogy ezen célra számított hozzájárulások nem folytak be és az akció elakad. Megállapítja, hogy a gyáriparosok még a mai napig sem hajlandók munkásonkint a heti két lei hozzájárulást megadni.

Nem annyira a segélyezés kérdése a fontos, mint az, hogy munkaalkalmat kell adni.

Miklósi Kornél igazgató kitűnő tervet dolgozott ki a villamosításra. A terv terv maradt. Ha munkaalkalom kell, itt a bázisai vágány. Évek óta toljuk ki, helyezük el, egy leit szedünk minden villamosjegy után a költségekre, milliókat tartalékolunk össze — ha még megvannak — de a vágányt mégsem helyezték ki. A villamosítás, a bázisai vágány, a munkások ezreit foglalkoztatná. Ez mind azért van, mert nem látják szemtől szemben a nyomort. Mert nem vonulnak fel önök előtt a munkanélküliek, hogy megmutassák a nyomort.

A nyomoron kell enyhíteni. A városi állandó választmányban azonban nincs kezdeményezés a produktív munkára.

Miért nem szerez a város amortizációs kölcsönt, hogy a kereskedelmet, ipart támogassa, mint Szatmár. Ha a kereskedelem és ipar virul, akkor nincs munkanélküliség. Kéri, hogy a Temesvárhoz közigazgatásilag nem tartozó, azonban mégis temesváriaknak számító szomszédos telepek munkanélküli egyéneit is támogassa a város.

A pénz helyes felhasználása

Novac Traján kirohan a temesvári nagytőke és nagyipar ellen. Tiltakozik az ellen, hogy a jövőben munkások ellen rendőrök szállítására a város odaadja teherautóit.

Probst János dr. elfogadja az indítványt. Megemlíti, hogy a munkanélküli alapok kérdését a kormány törvényhozás útján kívánja rendezni.

A városnak azonban ügyelni kell arra, hogy a munkanélküli alapok teremtésére irányuló pénzekből valóban a temesvári munkanélkülieket támogassák.

Baltescu János kamarai alelnök: A munkásság képviselői tájékoztatlanok, mert a kereskedelmi és iparkamara már befizette a munkanélküli segélyezést célzó első részletet. A kamara tagjai a legnagyobb jóindulattal kezelik a támogatás kérdését.

Novac: Ezért szállítják le a béreket...

Baltescu: Nem akarom érinteni ezt a kérdést, ön kényszerít rá.

Novac: Jól tette. De azt látjuk, hogy a munkabérek leszállítása ellenére csak a mezőgazdasági termékek árai olcsóbbak.

Baltescu: Ez azért van, mert maguk nem adják alább a bérekkel. De ez is bekövetkezik. Különböző kijelentem, hogy a nagyipar és a kereskedelem ebben a kérdésben minden áldozatot meghozott és ma is meghoz.

Nagy Hugó dr.: Amíg mi itt a munkanélküliségről és a segélyezés

Huszonöt százalékos munkanélküli adó

Balta főpolgármester esenget, Nicolaevici közbeszól:

— Dehogy félünk, nem félünk.

Nagy a munkanélküliek segélyezésének módját úgy kívánja megoldani, mint Nagyváradon. A nagyváradai városi tanács ugyanis minden szabad foglalkozást folytató egyént globális adójának huszonöt százaléka erejéig a munkanélküli alap céljára megadóztattott.

Ezt az indítványt a polgári tanácsok is elfogadták.

Balta: Nincsen módunkban ilyen adót kivetni, ezt nem engedi meg a törvény és kétkem, hogy Nagyváradon keresztül vitték volna.

Nagy kéri a főpolgármestert, nyomoztassa ki, hogy melyik rendőverte meg a városháza kapujában az említett munkásleányt. Kéri továbbá, hogy a rendőrséget a városháza kapujából és a közgyűlési teremből távolítsa el.

Balta főpolgármester fájjalja a történeteket, azonban nem áll módjára

A közgyűlés szenzációja: Capetianu nem kell a nagytanácsnak

Szünet után Schmitz Ferenc dr. foglalja el az elnöki széket, tekintettel arra, hogy választás útján betöltésre kerülő vizvezetési és csatornázási igazgatói állás pályázói között egyik rokona is szerepel. Sagovici Sámuel dr. az előléptető és kinevezési bizottság ajánlatát közli. Bejelenti, hogy erre az állásra Manciu Péter temesmegyei főmérnök, Schmigelszky Szeptimiu krajovai mérnök és Zbegan László temesvári városi mérnök pályáztak. A bizottság Zbegan László megválasztását indítványozza.

A nagytanács huszonnégy szavazattal nyolc ellenében Zbegan Lászlót választotta meg Vidrighin Sztán

módjairól tárgyalunk,

addig a városháza előtt három rendőr megvert egy munkanélküli nőt, mert azt merte kiabálni: — Munkát és kenyeret!

Nicolaevici: Maguk vonultatták fel őket! Tudták, hogy miért!

Nagy: A munkások ma gyűlést akartak tartani, azonban azt nem engedélyezték. Ezért azután néhányan ide jöttek a városháza elé. Miért, talán félnek?

ban beleavatkozni a rendőrség hatáskörébe.

Nobel Sándor dr. utal arra, hogy a krízis világjelenség és annak megoldása nem mulik Temesvár város jóakarátán. Kifejti, hogy a munkanélküliek jobban való segélyezésére nem állanak kellő anyagi eszközök rendelkezésre.

Magyar Lajos szerint szükséges közmunkák révén, munkaalkalmak teremtése, nem a segélyezés, hanem a munkaalkalom nyújtása orvossága a munkanélküliségnek.

Schmitz Ferenc dr. alpolgármester kéri, hogy a munkanélküliek segélyezésére alakult bizottságot egy kommunista városatyával egészítsék ki.

A felszólalások után a városi nagytanács elfogadta az állandó választmánynak a munkanélküliek segélyezése tárgyában tett indítványt azzal, hogy a kérdést állandóan napirenden tartja.

Ezután Balta Koriolán dr. főpolgármester szünetet rendelt el.

utódjával. Három szavazólap üres volt.

Ezután ismét Balta Koriolán dr. vette át az elnöki széket és sor került a Steiner Károly nyugdíjazásával megüresedett gazgyári igazgatói állás betöltésére. Erre az állásra Fuciek György, Marek Sándor és Stanciu György mérnökök pályáztak.

Az előléptető bizottság Stanciu megválasztását ajánlotta, aki már négy éve igazgatóhelyettes a gázgyárnál.

A nagytanács Stanciu harminc szavazattal öt ellenében a gázgyár igazgatójává választotta. Két szavazólap üres volt.

Általános mozgás támadt, amikor a

Vas- és rézbuorok

ágyak, gyermekágyak, éjjeliszekrények, kertibutorok stb. stb. Teljes lak-, sanatorium-, szálloda- és orvosi rendelő berendezések

Bozsák M. és Fia, Részv.-Társ.

sodronyáru- és vasbutorgyár cégnél. Temesvár-Gyárvaros, Alsó árok-u. 10. Eladás nagyban és kicsinyben.

Arlap ingyen.

Telefon 3-88

Nagy készletek.

Butor
szék, ebédliók, ariszobák stb. butorok
olesón és kedvező részleltizetéseket
melletti kapható!
Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár, III. Dózsá-utca 4

MOZI

Belvárosi Mozi:
Péntek november 21
Erzsébetvárosi Doina-Mozi:
Szombat, vasárnap, nov. 22, 23
Mehalai Mozi:
Kedd, november 25.

Az álomlovag

Érdekes ka'andor'dráma a Cowbojok életéből.

A főszerepekben:
Fred Thomson, Mary Carr.
Monopol: Imperator Film, Cluj.

Ma és napon a gyárvarosi „APOLLO” moziban a világsiker

A négy ördög

Nagy hangos-film, Hermann Bang a világhírű német író novellája után

A főszerepekben:
Janet Gaynor, Charles Morton, Nancy D'oxel, Barry Norton.
Monopol:
Astra cinegrafica, Sibiu

A rónáci magyar szülők akár a Népszövetség elé is elviszik Bosica Pável iskolaigazgató elleni panaszukat

Amikor az Isten végtelen jóvoltól Bosica Pávelt erre a világra teremtette, végtelen jóvoltában gy rendeltette, hogy Bosica Pável iskolaigazgató legyen Romániában és Temesvárnak Rónác nevű városában az állami elemi iskolaigazgatója legyen rábizva. Bosica Pável ugyan még Magyarországon született, azonban néhány évi oktatás után mégis Romániába került igazgatónak. Ez nem azért következett be, mert Bosica Pável valami nagy érdemeket szerzett volna a közoktatás terén, hanem azért, mert a történelem egyszerre nagyot lendített az idő erejében. Bosica Pável most meg akarja mutatni, hogy rászolgál arra az állásra, amelybe véletlenül pöppent. Körülnézett és egyszerre látta, hogy az igazgatása alatt levő rónáci elemi népiskolának magyar tagozata is van.

Ez sehogysen tetszett neki és azért elhatározta, hogy majd megmutatja, mekkora ur egy iskolaigazgató Romániában.

Elhatározta, hogy ezt a módszert az általa levő iskolában szintén alkalmazni fogja. A rónáci állami elemi iskola magyar tagozatában először az összes tanulókat neveit és végzettségüket a lajstromot. Ha azonban talált németes, szlávot, vagy oláné romános hangzású nevet, akkor maga elé citálta a szerencsétlen tanulókat és ráfordított:

— Mit akarsz te a magyar tagozatban? Hiszen a te őseid nem jöttek be a vereckei szoroson! Hiába mondd, hogy nem értesz másképpen csak magyarul, mégsem vagy magyar! Mars az iskola román tagozatába!

Még szerencséről beszélhetett a tanuló, akire ráfogta, hogy német. Az ilyen a német tagozatba került. A többi, akiket a magyar tagozatból ilyenformán kikényszerített, kénytelen volt beiratkozni a román tagozatba. A magyar tagozatban csak azokat türte meg, akiknek neve kétségtelenül magyar hangzású volt. Azonban megtette azt is, hogy megkérdezte, vajjon a tanuló apja, vagy anyja nem magyarosította-e a nevét és ha azt kapta válaszul, hogy igen, akkor a tanuló magyar neve mellett sem maradhatott meg a magyar tagozatban.

Bosica Pál rónáci elemi iskolai igazgatónak ilyen eszközökkel sikerült az iskola magyar tagozatának osztályaiból mintegy hatvan tanuló kiakolbólitani,

akiket mind vagy a román, vagy pedig a német tagozatba tett át. Nem törődött vele, hogy a tanuló egy kukkot sem beszél másképpen, csak magyarul, mert előtte csak az volt a fontos, hogy az illetőnek a neve nem törülmetszett magyar. A ma-

gyar tagozatból eltávolított tanulókat önkényesen osztotta be a román, vagy a német tagozatba. Ott azoknak olyan nyelven kell tanulni, amilyet nem értenek. Ehez járul még az is, hogy az óra közti szünetben nem szabad egymással magyarul beszélniük. Aki magyarul beszél még az osztályon kívül is, azt megbüntetik és délre bent maradhat az iskolában tintalevesre és papirgaluskára. Mikor látta, hogy ilyen szépen sikerült neki megkritikánia a magyar tagozatot, akkor egy lépéssel tovább ment. A tagozat ötödik és hatodik osztályát egyszerűen beszüntette és az ottani tanulókat beosztotta a román tagozatba. Ezekből már a német tagozatnak sem juttatott.

Oprea János hazaérkezett Kolozsvárról, de még mindig ágyban fekvő beteg

A Timisiana-ügyben tegnap újabb fordulat állott be. A kolozsvári vizsgálóbíró megbízta Stefanescu-Galat tanárt, az országosan ismert könyvszakértőt, hogy az egyes vádpontokra vonatkozólag kezdje meg a szakértői munkásságát és nyújtsa be szakértői véleményét. Stefanescu tanár, aki különben állandó könyvszakértője a Nemzeti Banknak, meg is kezdte a munkásságát, azonban az a kérdés, vajjon a több hónapot igénybevevő munkát ki fizeti. Ha az igazságügyminiszter hajlandónak mutatkozik a szakértői költségek viselésére, akkor szó lehet szakértői véleményről is. A szakértői munka különben hozzáértők számítása sze-

A rónáci magyar szülők azonban olyan konokok, hogy sehogysen akarnak belenyugodni Bosica Pável igazgató rendelkezéseibe.

Memorandumot szerkesztettek, amelyet most a Magyar Párt közvetítésével a tanfelügyelőséghez, a bányászati kormányzósághoz, a kormányhoz és a magyar parlamenti csoportokhoz juttatnak. A memorandum az összes érdekelt szülők aláírják. Számolnak azonban azzal is, hogy mindezeknek a feliratoknak nem lesz foganatja és azért máris elhatározták, hogy panaszukkal majd a Népszövetséghez fordulnak. Biztosra veszik, hogy kénytelenek lesznek oda fordulni.

Kubán Endre

rint legalább hat hónapot vesz igénybe, mert a Timisiana könyveit és levelezését alaposan kell tanulmányozni. A szóbanforgó könyveket nem vitték el Kolozsvárra úgy, hogy a szakértői munka Temesvárott nyerhet kivitel, Amíg a szakértői munka befejezést nem nyer, addig a vizsgálóbíró a vizsgálatot nem folytatja. Tegnap különben visszaérkezett a kolozsvári egyetemi klinikáról, ahol eddig ápolás alatt állott, Oprea János kereskedelmi kamarai elnök, akit most a lakásán gyógykezelnek. Opreát súlyosan megviselték az ügygel járó izgalmak, még mindig ágyban fekvő beteg és Mileticsi Sándor dr. főorvos kezeli.

A király elnökle mellett állandó minisztertanácsok lesznek a költségvetés megállapítása érdekében

A parlament üléseit tegnap egészen jövő hétfőig elnapolták. Az elnapolás oka, hogy a kormány időt akar szerezni a költségvetés elkészítésére. A költségvetés redukciója körül ugyanis még mindig zavarok vannak, mert ezideig csak négyévesfél milliárd lelei sikerült azt csökkenteni. A hiányzó 2 és fél milliárd leinnyi csökkentést a tisztviselő leépítésekből kívánja a kormány elérni. A jövő hét hétfőjétől kezdve a király elnökle mellett a királyi palotában állandó minisztertanácsok lesznek és azokon csakis a költségvetést beszélnek meg. Teljesen bizonytalan még a helyzet, hogy a kormány miként oldja meg a tisztviselői leépítés kérdését. A tisztviselők ugyanis tegnap küldöttségileg felkeresték Bratu szenátusi és Pop Cicio kamarai elnököt és kérték, hogy emberi

szempontból tegyék magukévá a köztisztviselők ügyét.

A parlament jövő héten a felirati vitával kezdi meg működését. Az egyes pártok már kijelölték szónokaikat. A Magyar Párt nevében Willer József dr., a szászok-svábok megbízásából Roth Hans Ottó dr. szólalnak fel. Radacanu és Mirescu a szocialisták nevében beszélnek, a liberálisokat Duca képviseli. A kormánypárt megbízásából Polizu Micsunesti szól a trónbeszédhez, míg a kormány nevében Mihalache fog felszólalni. A felirati vitát december elsejéig be akarják fejezni és utána sor kerül a költségvetés tárgyalására. A liberálisok a költségvetési vita során nagy harcra készülnek és erős bírálat tárgyává kívánják tenni a kormány gazdasági és pénzügyi politikáját.

Bábaasszony gondatlanság vádja miatt a bíróság előtt

Érdekes orvosi probléma vetődött fel tegnap a törvényszék Farchescu-Matei tanácsa előtt. Versavia Floarea ligeti bábaasszonyt kétrendbeli gondatlanságból okozott emberöléssel vádolták. Liget községben ugyanis 1928 november harmincadikán meghalt Kátóna Orsolya és Miclea Erzsébet gyermekágyas asszony. Mindkét asszonynál Versavia Floarea mint községi bábaasszony működött közre a szülésnél. A szülést követően a két nő meghalt és Dragan Aurél dr. hatóságos orvos a megyei főorvoshoz intézett jelentésében közölte, hogy az asszonyok a bábaasszony gondatlanságából fellépett láz és hanyag kezelés következtében haltak meg. A megye fegyelmi bizottsága a bábát felfüggesztette és az iratokat további eljárás végett az ügyészséghez terjesztette fel. Így került főtárgyalásra az ügy. A bábaasszony tagadta bűnösségét. Kihallgatták Dragan orvost is, aki terhelően vallott, míg Javor Béla dr., aki Miclea Erzsébetet az utolsó pillanatban kezelte, nem vett észre olyan jelenségeket, amelyek a bába hibájából róhatók fel. Nicolaus György ügyész vád- és Fehér Antal védbeszéde után a törvényszék a gondatlanságból okozott emberölés vádja alól Versavia Floareat felmentette. Ugy találta azonban a bíróság, hogy az ügy fegyelmi hatóság elé tartozik és az iratokat átteszi a megyei fegyelmi bizottsághoz. Az ítéletet az ügyész is tudomásul vette.

HARC AZ OROSZ DUMPING ELLEN. Londoni parlamenti körökben éles támadást készítenek elő az orosz dumping ellen. A sajtó is újra élesen kel ki a dumping ellen. A lapok szerint az oroszok először csak nagy mennyiségű szárított gyümölcsöt hoztak be Angliába, később azonban ugyanezt csinálták a búzával és más áruval is. A lapok felhívják a kormányt, hogy tegyen meg minden intézkedést a dumping ellen, mielőtt az angol közgazdasági életet még győzthetetlen sebek érik.

Az ismert jó minőségű

Antracit-Brikett

ismét kapható.

Koksz, tüzita, szalonszén

a legelőnyösebb árban házhoz szállítja

Vas és Társa

IV., Begajobbsor 17

Telefon 13-01

Ha Oradeara jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett újonnan átalakított szoba. Utazók árkedvezményben részesülnek. Kocsiköltség visszatérítés.

HIREK

Hatalmas robbanás egy petroleumtelepen

Ploestiben az Astra Romana petroleumtelepén tegnap hajnalban hatalmas robbanás történt, amelyet az egyik szonda kigyulladására követhet. A hajnali órákban Ploesti lakosságát álmából nagy detonáció riasztotta fel. Az emberek ijedten ugrottak ki ágyaikkól és csakhamar félreverték a harangokat. Megállapították, hogy az Astra Romana petroleumársaság ploestii telepén egy háromszáz vagon kátrányt tartalmazó tartály robbant fel. A robbanás után ötven-hatvan méter magasságban lángnyelvek világították be Ploesti utcáit és az egész környékre nappali világosság áradt. A rendőrség, tűzoltóság és katonaság sietett a lángokban álló telepre. Alig ócsudott fel a lakosság az első robbanás izgalmaiból, amikor röviddel rá újabb, még nagyobb robbanás hallatszott. Ekkor egy kétszázötven vagon benzint tartalmazó tartály repült a levegőbe. Az eddigi megállapítások szerint a kár harminc millió lei, azonban tekintettel arra, hogy a tűz még tart és a petroleumkut is megfáradta, a kár sokkal jelentékenyebb lesz. A katasztrófáról értesítették a bukaresti hivatalos köröket is és a mentési akció tegnap egész napon keresztül folyt. Az eddigi jelentések még nem számolnak be sebesültekről és azt sem lehet tudni, vajon a kétfős robbanásnak van-e halálos áldozata.

— Perian rendőrigazgató kintüntetése. Magas kintüntetésben részesült Perian György rendőrigazgató, az első kerületi rendőrség vezetője. Szolgálati érdemeinek elismerésül a király a román koronarend lovagkeresztjével tüntette ki.

BEGOVITS E.

tánciskolájában nov. 22-én új kezdő- és haladó-tanfolyam kezdődik. Beiratkozás naponta este 8-tól a táncteremben, Belváros, Szt. György-tér, Ambrus-étterem házában.

— Az erdélyi katolikus státus tegnap délelőtt tartotta meg Kolozsvárott rendes évi gyűlését. Majláth Károly gróf püspök, akit küldöttség hívott meg a gyűlésre, nagy beszédet mondott, amelynek elején bejelentette, hogy nemrég tért haza Rómából, ahol a pápát a legjobb egészségben találta. Azután kifejtette, hogy a nagyváradi egyházmegye nem szűnt meg, hanem közös püspöbe lesz a szatmári egyházmegyével, amellyel karöltve működik. Az új püspök Fiedler István, akinek beiktatása december 7-én megy végbe. Meg van róla győződve, hogy Fiedler püspök nagy koncepciójával át tudja majd hidalni a nemzetiségi kérdéseket, amelyek ma ellentétke adnak alkalmat. Indítványára a státus ügy Fiedler püspököt, mint Pacha Agost temesvári püspököt üdvözölte. Azután különböző belső ügyeket tárgyaltak le.

— Református asszonyainkat szíves szeretettel találkozára várja, pénteken 21-én, délután 6 órakor, az ifjusági egyesületnek a református házában lévő termébe Pilder Mária, a Református Nőszövetség országos főtitkárnője, aki jugoszláviai szervező utjáról visszatérően Temesvárt is meglátogatja.

A 18 éves Ottó királyfi tegnap a Habsburg-család feje lett

Habsburg Ottó királyfi tegnap üte meg tizennyolcadik születésnapját. A Croix kastélyban, amely Brüsszel közelében fekszik és amelyben Ottó királyfi anyjával, Zita volt királynéval és testvéreivel lakik, tegnap számos magyar és osztrák legitimista gyűlésezett egybe. Délelőtt fél-tizenegykor a kastély kápolnájában nagymise volt, amelyet Seidl Ernő püspök, a bécsi Hofburg volt plébánosa mondott. A templomban ott volt az egész királyi család. Ottó királyfi vörös bársony imaszámolyon térdelt és az egész mise alatt mély imába volt elmerülve. Zita ekszirályné talpig feketében vett részt az istentiszteleten. Az orgonán Bach korálját játszották. A mise után Seidl püspök odalépett a térdeplő Ottóhoz és kezét áldóan tette annak fejére, mire Ottó megcsókolta a püspök kezét. Istentisztelet után az ünneplők a kastély fogadási termébe vonultak, ahol Ottó királyfi fogadta a tisztelőket.

Budapesten a legitimisták szintén összegyűltek istentiszteletre. A nagymisé a Szent István-bazilikában tartották meg, ahol a legitimisták Csékonics István gróffal az élükön jelentek meg. Ott volt diszmagyarban Apponyi Albert gróf is. Az istentisztelet érdekessége volt, hogy feltűnően nagy számban jelentek meg csoportosan falusi emberek is. Ezek legtöbbször zászlóik alatt jöttek. Az ünneplők sorában volt több volt mi-

nister is, így Geleszky József, Windischgrätz Lajos herceg, továbbá Zichy János gróf, Pallavicini ögróf és még sokan mások. A falusi küldöttségek között feltűnést keltettek festői viseletükben a mezőkövesdi matyók. Mikés János gróf szombathelyi megyés püspök mondotta az ünnepi misén. Utána Wolkenberg Alajos pápai prelátus, egyetemi tanár tartotta az ünnepi beszédet. Méltatta Ottó királyfit és vázolta hivatását.

Bécsben a legitimisták Ottó születésnapját ünnepnek deklarálták és istentiszteletet tartottak, amelyen Te Deum volt. Azonkívül Linzben, Grácban és Innsbruckban is voltak istentiszteletek. Az osztrák legitimisták üdvözlő táviratot küldtek Ottó királyfinak, aki tizennyolcadik születésnapjának elérésevel nagykorúvá vált és a Habsburg ház törvényei szerint ezzel a volt uralkodócsalád fejévé vált.

A különböző országok sajtója mind foglalkozik Ottó születésnapjával. A francia lapok nagy cikkekben emlékeznek meg Ottóról és a legtöbb párisi ujság közli a királyfi arcképét, akin magyar díszruha van. A francia lapok egyáltalán érdeklődéssel foglalkoznak Ottóval és soraik között semmi ellenszenv nincsen. A Matin külpolitikai szerkesztője, Jules Sauerwein a croixi kastélyban tartózkodik és az ottani ünnepekről részletesen számol be.

— Kefegyár a temesvári fogházban. A temesvári fogházban Selariu János fogházigazgató kezdeményezésére kefegyárat létesítettek. A kefegyár üzembe helyezésére tegnap 20.000 leit utólványoztak ki a temesvári fogháznak, amellyel az üzem megkezdte a munkát. Az ország összes fogházainak kefe és seprűszükségletét a temesvári fogház gyártmányaival fedezik.

— Elárverezik a rendőrség kisselejtezt felszerelését. A temesvári rendőrprefektúra Erzsébet-utca 2. szám alatti épületében december nyolcadikán déli tizenkét órakor nyilvános árverésen elárverezik a rendőrlégénység kisselejtezt felszerelését. Az ajánlattevők a zárt ajánlattal egyidejűleg a felajánlott összeg 5 százalékát tartoznak óvadékként a

temesvári pénzügyigazgató-ághoz befizetni. Az elárverezendő felszerelés a rendőrprefektúrán naponta 11 és 1 óra között megtekinthető.

MEGNYILT Józsefv., Bem-
u. 22. sz. a., a posztépületben
„ALICE” nőikalap-
szalon

Mindennemű nőikalapok nagy választékban. Atalakitások olcsón vállaltatnak.

— Életunt hordár. Jelebelean János harminckilenc éves Reviczky-utca 13. szám alatti lakó hordár tegnap a józsefvárosi Csillag-utcánál, italos állapotban a Begába vetette magát. A hideg fürdő után áhító hordárt a közelben dolgozó homokszedők kimentették és a mentők kórházba szállították.

A GYAPJUIPÁRBAN MEGSZAKTAK A TÁRGYALÁSOK. Az igazgatóság és a munkások között tegnap folytatták a tárgyalásokat, amelyek azonban nem vezettek eredményre. A munkások nem fogadták el az igazgatóság ajánlatát, amely hajlandónak mutatkozott a 20 százalékra tervezett béresökkenést 15 százalékra redukálni és azt fokozatosan keresztülvinni. A tárgyalások így végképp megszakadtak. Bérmozgalom indult meg a temesvári ezüstáru gyárban is, ahol szintén sztrájk fenyeget.

— Letartóztatták a népbiztosok volt elnökét. Moszkvai jelentés szerint Szürcovot, a népbiztosok tanácsának volt elnökét, összeesküvés miatt letartóztatták. Hír szerint az összeesküvőket Rykov volt népbiztos árulta el.

Solingeni acélárú beretvák, ollók, hajvágógépek dus választékban
Franz Tejnor & Co.

Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér 1. Tel. 15

— Ezeregy éjszaka meséibe illő látványosság volt az az estebéd, amelyet az angol király a londoni Buckingham palotában adott az indiai hercegek, ráják és maharadzsaik tiszteletére, a nagy indiai konferencia befejezte alkalmából. Szezám minden kincse kápráztatott. Birodalmakat érő volt az a tömegtelen sok drágakő és káprázatos gyöngysor, amely titokzatos fényeit szórta a csillárok tompított fényében. Ilyen ragyogó pompát még Anglia sem látott. Mint a feldiszipített bálványok, úgy ültek ott a keleti hatalmasságok legendás kosztümjeikben, fantasztikus selymeikben, mindegyik más és más, a paletta összes színeiben tündökölvén. Nehéz vert aranyból volt az evőkészlet, skarlátszínű brokátot öltött a felszolgáló személyzet. A mesebeli pompa közepén az angol királynő trónolt, diademjében a világ legnagyobb briliánsa, a híres Cullinan gyémánt.

November 23-án

vasárnap este fél 9 óral kezdettel „Novotny” (Elisabetin) termében tánc-csál egybekötött koncertet rendez az
5. vadászrezd
orchester-zenekara.
Beléptidj felszész szerint.

— A filharmonikusok budapesti szereplése. A Filharmonikus-dalárda miként megirtuk, Budapestre utazik, hogy ott a szombat este a Vigadóban rendezendő bántási buszon résztvegyen. A dalárda a buscival kapcsolatos hangversenyen Gokler Antal országos főkar-nagy vezényletével több énekszámot ad elő. Az elutazás ma délbén történik az aradi gyorsvonattal. A rendezőség felszólítja mindazokat, akik a kirándulásban résztvesznek, de még jegyüket nem fizették meg, hogy azt ma délelőtt tíz óráig Mihályfy Emil gabonakereskedelmi ügynökségénél — Belváros, Lloyd-sor, Merbl-palota — feltétlenül tegyék meg.

„OLLA”

antiszeptikus készítmény!
A bécsi állami népégeszségügyi hivatal vegyileg és mikroszkopailag ellenőrizve teljes garanciát nyújt.
Ügyeljen az „OLLA” névre

Nem trükk, valóság

Meleg SZ O árból
barátságos tiszta B A É T K E Z É S 20%

Bőséges izletes házi SZ O árból 10%

engedményt kap, Ön mint ezen lap előfizetője
BUDAPESTEN a PARK SZALLODÁBAN
VIII., Baross-tér 10. Szemben a Keleti Pályaudvar érkezési oldalával.

Vidrighin milliós jövedelme a kamara szóharcában

A kamara tegnapi ülésén Solomon a kamara részére is elégtételt követelt Georgescu-Barladtól, aki szerinte magatartásával a házat is megsértette.

Dutsák ukrán képviselő kikelt az ukránokkal szemben alkalmazott terror ellen. Kifejti, hogy az ukrán kulturegyesületek működését lehetetlenné teszik.

Mihalache: Mi mindenkor respektáljuk a polgárjogokat, konkrét eseteket kérek. Tudomásom szerint az ukránok irredenta propagandát üznek. Nem tűrjük, hogy irredenta, antiszemita, vagy adóellenes mozgalmakat üzzenek.

Lupu dr. a máramarosi népnyomoráról beszélt. Lazar dr. kormányparti mindenben magáévá teszi Lupu szavait.

Mihalache megállapítja, hogy a jelenlegi súlyos pénzügyi helyzetben a kormány többet nem tehet, mint, amit tesz.

Pacura: Ugy? Mi van Vidrighin milliós jövedelmével?

Mihalache: A liberálisok is százazreket adtak, de igazgatóik milliós jövedelmekkel károsították meg az államot. Vidrighin milliókat takarít meg.

Polizu-Micsunesti felolvassa a kamara válaszirátát, amely a kisebbségi kérdésben megállapítja, hogy a román nép türelmessége garancia arra, hogy a kisebbségek egyenjogúak.

A szenátusban szintén ismertették a válaszirátot. A parlamentet keddig elnapolták.

— **A lugosi prefektus hivatalában.** Lugosról jelentik, hogy Dragu György dr., Szörénymegye új prefektusa átvette hivatalát.

— **Elhunyt őrnagy.** Churavy Károly nyugalmazott őrnagy hatvanhárom esztendősen szív- és tüdőbetegség következtében meghalt. Halálát nővére és rokonsága gyászolja. Temetése szombaton délután lesz az erzsébetvárosi temető halottas házából.

Külföldi kötöttárúk Selyem fehérneműk Harisnyak, keztük

legnagyobb választékban

WILIAM WEISZ si FIUL

Löffler-palota

— **Hütlén utazó.** A lugosi rendőrség letartóztatta Winter Gusztáv kereskedelmi utazót. Winter Gusztáv a Muschong-féle téglagyár alkalmazottja volt és a regátban inkasszóval volt megbízva. Be is szedett félmillió leit, azonban a pénzt a főváros bárjaiban elherdálta. A cég feljelentésére a rendőrség elfogta a hütlén utazót.

— **Magyarüldözés Csehországban.** Pozsonyban letartóztatták Némédi József kereskedelmi akadémiai hallgatót. Azzal vádolják, hogy Magyarországon levanteoktató és csak azért iratkozott be a pozsonyi kereskedelmi akadémiára, hogy politikai propagandát folytasson.

* **Husz százalékos kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját, vagy kronométerét Földessy Kálmán Dózsa-utca 43. (hemenet Jósika-utcában) kronométerkészítőnél megjavíttatja.** Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze az a művésze. Sikerült vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalékos kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésére előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap Kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához 5000 lejt kell fizetni.

— **Az utiszámlákra nincs pénz.** Az egyes kerületi vasutigazgatóság magasabb rangú tisztviselői gyakran utaznak különböző hivatalos ügyekben vidékre és napidijukat mindig a hónap végén szokták elszámolni. Eddig mindig pontosan ki is fizették ezeket az utiszámlákat, azonban szeptember óta a tisztviselők hiába várnak erre. A bukaresti vezérigazgatóság egyszerűen kijelentette, hogy a napidijak kifizetésére szolgáló hitel ebben az esztendőben már kimerült és az utiszámlákat csak a jövő évi költségvetés megszavazása után fogják kifizetni.

— **Munkás balesete.** Tegnapi reggel 9 órakor a műegyetem mellett folyó építkezéseknél súlyos baleset történt. Szőke Béla huszonnyolc éves építőmunkás egy hét méter magas állványon dolgozott, miközben elvesztette egyensúlyát és lezuhant. A szerencsétlen fiatal munkás bordatörést és súlyos belső sérüléseket szenvedett. A mentők a Begaszanatóriumba szállították.



ZEISS
szemüvegek egy fogalom, jobbat nem kaphat! Raktár KECSKEMÉTI látyszerésznél. Temesvár, Telbis-u. Lloydal szembe.

— **Halálozások.** Budapesten meghalt nyolcvanöt éves korában Lueff Sándor, a magyar főváros társadalmának ismert alakja. A megboldogultban Pogatschnigg Guidoné, született Lueff Boriska, temesvári zeneiskolai tanárnő, édes atyját gyászolja. — **Özv. Follgenrath Ferencné,** született Beierle Erzsébet nyolcvankilenc éves korában meghalt. Férje valamikor ismert vendéglős volt Temesvárott és bérlője volt a Tigris, a Gyárudvar, végül a Török oszár vendéglőknek. Halálát leánya és fia gyászolja. Temetése ma délután öt órakor lesz a gyárvárosi temető halottas házából.

* Ezt mindenkinek tudni kell, hogy a gyárvárosi Várady-kabarében az előadások pont 9 órakor kezdődnek. Teljesen új attrakciók. Hetenkint két új bohózat és 12 magánszám.

A DÉLI HIRLAP BUDAPESTI

Forum Mozgó

Ma, pénteken
bemutató
előadás

„Bécs,
a dalok
városa”

(Wien, du Stadt der Lieder)

Richard Oswald 100%-os németül beszélő és zenés hangosfilmje, a régi, kedélyes Bécs életéből.

Szellemes, humoros szöveg, kacagtató jelenetekkel, Hans May bábajos bécsi zenéjével.

FŐSZEREPLŐK:

Charlotte Ander, Igo Sym, Siegfried Arno, Paul Morgan, Sigi Hofer, Paul Graetz, Max Hansen, Max Ehrlich.

Monopol:

Filmcentrál, Dr. Des. Gábor.

Előadások:

d. u. 3, 5, 7 és este 9 órakor. Vasár- és ünnepnapokon d. e. fél 11 órakor.

Pendos

A világhírű filmszínész nő kártérítési pert indított az egyik párisi manikürszalón ellen

A párisi bíróság előtt most van folyamatban Pola Negri filmszínésznőnek egy szenzációs pöre, amelyet az egyik párisi manikürszalón ellen indított. A pert érthető okokból úgy Pola Negri, mint pedig a manikürszalón titokban akarta tartani és az csak Hutschkovszky ügyvéd indiszkréciója folytán került a lapokba. Pola Negri a tavasszal, amikor Párisban tartózkodott, az egyik ekskluszív manikürszalontól értesítést kapott, amelyben közölték vele, hogy vegyészük a körömápolásra egészen különleges eljárást talált föl, amely a körömöt olyan széppé teszi, amilyenre még nem volt példa. Néhány nap múlva a manikürszalón igazgatója személyesen is fölkereste Pola Negrit, fölmutatta egy csomó vegyésznek a kijelentését az új szeréről és arra kérte a művésznőt, hogy mint első tisztelje meg a manikürszalont azzal, hogy az új eljárással náluk kezelteti a kezeit. Biztosították Pola Negrit arról is, hogy az új körömápolási módszert róla fogják elnevezni.

Pola Negri hajlott a sok rábeszélésre és elment a manikürszalónba, ahol azonnal ápolás alá vették a körmeit. Különböző vegyi szereket használtak. Alig pepecseltek azonban a körmein egy negyed órát, amikor egyszerre fájdalmat kezdett érezni. A fájdalom, amely eleinte csak zsidongás volt, egyre nagyobb lett és negyed óra múlva kibírhatalanná vált. Azonnal otthagyták a manikürszalont és orvoshoz sietett. Az orvos azután csillapító szert adott, amelynek hatása alatt a művésznő kezén a fájdalom megszűnt ugyan, azonban körmei teljesen deformálódtak. A jobb kezén mind az öt köröm lehullott. Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a manikürszalónban használt vegyi szerek a körömgöyökert támadták meg. Pola Negri Hutschkovszky párisi lengyel ügyvédet bízta meg, hogy a manikürszalón ellen pert indítson és nevében minden egyes körömért tizenhétézer frank kártérítést követeljen. Pola Negri ezenkívül igényt tart a kezelési költségek megtérítésére is. A párisi bíróság a pert a napokban kezdi tárgyalni.

Hét újabb holttest a romok alatt. Lyonból jelentik, hogy az összedült városrészben a romok eltakarítása még mindig folyamatban van. Az utolsó huszonnégy óra alatt hét újabb holttestet hoztak elő. A lakosság közül még tizenöt ember hiányzik és valószínűnek tartják, hogy ezeket már csak holtan fogják megtalálni. A földcsuszamlás veszedelme még mindig nem szűnt meg. A Szent János-hegy, amelyen Lyon legrégebbi színháza van, szintén alá van mosva és attól lehet tartani, hogy ott bekövetkezik a csuszamlás. A mérnökök most mindent elkövetnek, hogy a színházat a pusztulástól megmentésük.

A Palace-bár csodálatos szépségű helyisége estéről estére a vidám hangulat kipadhatatlan kuforrása. A gazdag izléssel berendezett bár műsora és a pompás Pia van Dath szellemes konferálása, valamint a pattogó modern jazz bőven gondolkodik szórakozásról. Vasárnap délután öt órai kezdettel műsoros teadélután lesz. A bár lelkes művészcsoportja máától kezdve teljesen új műsorral mutatkozik be.

Megtévedt fiatalember. A temesvári hadbírósgat tegnap okirathamisítással, lopással és szökéssel vádolt Brück József temesvári illetőségű fiatalember fölött ítélkezett, aki a tűzériskolában teljesített szolgálatot. Brück József bevonulása után rövidesen két ingyenes vasuti utazásra szóló katonai iratot hamisított, majd megszökött. Néhány nap múlva elfogták, azonban alig hogy visszakerült ezredéhez, tudott katonai felszerelésén és egy katonai utalványt hamisított, amelynek alapján az egyik temesvári fűszerkereskedőtől 1500 lei értékű élelmiszert vásárolt. Az élelmiszert azután eladta, a pénzt pedig magának tartotta meg. Mivel a hamisított iratot észreveszik, újabb hatóságok azonban elfogták a szökőtet és a városban tartózkodását megakadályozták.

Önvédelemből leszurt egy cigányt. Az Utvin községbe vezető országuton tegnap este véres verekedés folyt le. A verekedés áldozata Ardelean Antal utvini illetőségű cigány, akit Mertenz Mihály szabadfalui gazdálkodó önvédelemből leszurt. Mertenz Mihálynál tegnap este megjelent Ardelean Antal utvini cigány és elmondotta, hogy egy Tóth Anna nevű utvini asszony beszélni szeretne vele. A gazdálkodó ugyan nem ismerte ezt a nevet, azonban mégis követte a cigányt és elindultak Utvin felé. Alig haladtak néhány száz métert az elhagyott országuton, amikor a cigány hirtelen rávetette magát a gazdára és fojtogatni kezdte. A két

Arverésen megvett és más alkalmi vétel
üveg- és porcellánárúk
olcsó elárusítása
a volt Schillinger üvegüzlet-helyiségben. Skudier-tér 9. (Fröbl-úca sarok)
Berendezés eladó
A volt Kovács-féle olcsó elárusítást itt folytatjuk.

ember között élet-halál harc támadt. Mertenz ügyesen védekezett, a cigány azonban erősebbnek bizonyult és már-már legyűrte a gazdát. Mertenz végül is kést rántott és a cigány mellébe szurta, aki ájultan rogyott össze. Mertenz az esetről azonnal értesítette a mentőket, akik a súlyosan sérült embert kórházba szállították. Ardelean Antal közismert, rosvott multu ember, aki nyáron több betörést is követett el.

Rádiócsikkék A-tól Z-ig
PHOBUS-nál
kaphatók a legolcsóbban

PHOBUS

Temesvár, Str. Bratianu (Uri-úca) 2
Telefon 13-32

Mindenki összefog a banditák ellen. Newyorkból jelentik, hogy Prairyn ügyész felszólítást intézett Newyork polgári lakosságához, amelyet figyelmeztet arra a veszedelemre, amelyet az egyre szaporodó bünesetek jelentenek. Az ügyész rámutatott arra, hogy a különböző bandákkal szemben való harcban a hatóságok egyedül tehetetlenek és szükségük van a társadalom legszélesebbkörű támogatására. Az amerikai milliomosok közül Rockefeller, Sváb és Morgan máris csatlakoztak a mozgalomhoz és kijelentették, hogy a gonosztevők elleni mozgalomban hajlandók anyagi áldozatokra is. A bandák üzemeinek véget akarnak vetni és a mozgalom éppen ezért mindenfelé nagy rokon-szenyvel találkozik és a sikerre való kilátással halad előre.

Három napos ájtatosság. belvárosi katolikus plébániatemplom védőszentjének, Szent Katalinnak tiszteletére az egyházközség három napos ájtatosságot rendez. Vasárnap délután öt órai kezdettel lesz, amelyet Ferenc Mátyas belvárosi apátplébános tiszteletére Szent Katalin napján, kedden, újabb három napos ájtatosságot rendez. Ezúttal pedig vasárnap, hétfő és kedden este hét órakor ájtatosságot tartanak.

Jöjjön el mindenki pénteken este a gyárvárosi Szarvas kávéházba, ahol újonnan hozzáépített, Stefanovits Miklós vezetése alatt lévő étterem megnyitására. Halászlé! Turizmus!

Anyakönyvi hírek. Születtek: Stürzinger Mária és Kerényi Erzsébet. Meghaltak: Mayer Antal 29, Boicea Vazul 19 és Rap Sándor 14 év korában.

Műsoros teadélután. A Góly Templár rend temesvári Energiaparty-holya november 23-án, vasárnap délután három órai kezdettel műsoros teadélután rendez az antialkoholizmus egyesület Hunyadi ut 7. szám alatti helyiségében. A teadélutánon vendégeket szívesen látunk rendezőség.

Vidékiek figyelmébe. A józsefvárosi Tejivó- és uzsonnázó-csarnok (Hunyadi-ut 16. sz.) Zsuzsi vezetésével, elsőrangú ebéd. 4 fogásos menü csak 30 lei. A mai pénteki menü következő: leves, zöld bab, felsál és alma és almás pité. Abonoma ebéd vacsora 1500 lei!

Mozi

Mozi mai műsora.

Forum: Bécs, a dalok városa. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: A négy ördög. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Az álomlovag.

Erzsébetvárosi mozi: A hajótörés.

Mehalai mozi: Nincsen előadás.

BRISTOL-SZÁLLODA

Budapest

legszebb pontján, a

DUNA-PARTON

Új vezetés mellett ajánlja:

Előkelő, patinás szállodájának gyönyörű szobáit a mai gazdasági viszonyoknak megfelelő polgári áron

Egy ágyas utcai	P. 10-16-ig
udvari	6-10
Két ágyas utcai dunaparti	24-40
Két ágyas utcai	20-24
udvari	15-18

A jobb szobák árai fürdőszobával értendők. Minden szobában hideg- és melegvíz, telefon és rádió.

ÉTTERMI ÁRAK:

Komplett reggeli kávé v. tea v. kakao egy tojással, vajjal és jam-el	P. 1-20
Kittinó ebéd vagy vacsora	P. 2-40
Kittinó ebéd vagy vacsora menü előtétellel	P. 4-

EZEN LAPRA

szórakozással a szobaárból külön engedély. Szobarendelés lehetőleg 2-3 nappal előbb eszközözendő.

Bristol Szálloda szobáiból és terraszokról gyönyörűbb kilátás nyílik a Dunára és a Balatonra.

Leányka-, női-, férfi- és fiutéli kabátok és ruhák olcsó beszerzési helye



POLLÁK SÁMUEL

Temesvár józsefváros, Fröbl-ú. 44 Gyárv., Róssuth-tér 3.

24 heti vagy 6 havi

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastagabb betűvel öt lei, legkisebb apróhirdetés harminc lei.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalék felárral jelenhetnek meg, vagyis ebben az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyünk. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tiz szög tizenöt lei.

Jeligés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jeligével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Házasság

Özvegy 38 éves

jó megjelenésű volt mérnökné perfekt varrónő, házasság céljából keresi biztos állású vidéki ur ismeretségét. Leveleket „Ketten keressünk” jeligére a kiadóba kérek. (3150)

Levelezés

Ki szórakoztatna

egy 23 éves asszonyt a télen? Leveleket „23”jeligére a kiadóba kérek. (3153)

Alkalmazás

Szücs munkás

és munkásnő azonnalra felvétetik. Winternitz, Belváros. (673)

Tanuló

jobb házból való felvétetik L. Roth fotoműtermében. Lloyd-sor 3. (1323)

Ügyes ügynök

azonnalra felvétetik. Cim a kiadóban. (3148)

Ruhatárosnő

óvadékkal azonnal felvesszünk. Terminus kávéház. (3149)

Adás-vétel

Két finom antik szekrény

nagyon jó állapotban, jutányosan eladó. Cim: Mühle Vilmos-u. 11. sz. földszint 3. sz. Megtekinthető d. u. 6 óráig. (1236)

Eladó

szalon- és klubgarnitúra, garderoszekrény. Megtekinthető IV., Küttl-tér 1. sz. II. em. 3. sz. (1401)

Rollós amerikai íróasztal

karosszékekkel eladó. Ötös vadász ezred harmadik századának irodájában megtekinthető (3130)

Városi bunda

fekete férfi és egy női silbunda olcsón eladó. Megtekinthető Farkas szücsnél, IV., Hunyadi-ut 12. (3144)

Perzsaláb

karakül, breitschwanz, fél perzsák ismét érkeztek az ismert olcsó árakban. Grossmann Sándor r. t., a gyár városi szerb templom mellett. (697)

Lakás

4 szobás modern

családi ház azonnalra kiadó. Bővebbet Banca Agrara pénztáránál, Dómtér. (3124)

Szép utcai lakás

egy szoba, mellékhelyiségekkel azonnal kiadó. III., Mühle Vilmos-u. 24-a vagy Temető-u. 34. (3147)

A DÉLI HIRLAP
REGÉNYE

A SZIVEK GYŐZELME

IRTA:
BERKÓ KÁROLY

41. folytatás

A detektív ugyanakko a komornyikhoz lépett megint és kabátjának külső zsebébe nyult. Gábor, aki még mindig fölfelé tartott karral, összeszorított ajakkal, villámló szemmel állott ott, némán tűrte a motozást.

A detektív a zsebéből takarékkönyvet húzott elő.

Ebben gyönyörködött éppen a komornyik, amikor a két gróf és a detektív a szobájába lépett.

A detektív a takarékkönyvet átnyújtotta Huttenborg-Kremberg grófnak, aki a könyvet kinyitotta. Akkor látták, hogy abban két darab ezres bankjegy fekszik.

— Itt van a két megjelölt bankjegy, — mondta a gróf és rámutatott a bankjegy szélére, ahová a rajz cirádái közé ráírta a nevét.

Zimsky Kálmán gróf átvette a takarékkönyvet és belenézett.

— Csinos kis összeg, — mondotta.

A takarékkönyv valóban nagy összegről szólt, amely kis vagyont jelentett. A bejegyzésekből látszott, hogy az összeget kisebb-nagyobb tételekben időközönként helyezte a komornyik a bankba. A reggel lopott kétezre leit is bizonyosan azért tette be a takarékkönyv lapjai közé, mert reggel a bankba akarta vinni.

— Gróf urak, — mondotta a detektív, — kétségtelen beigazolást nyert, hogy a komornyik rendszeresen lopkodott.

Azután a komornyikhoz fordult:

— A törvény nevében letartóztatom! A detektív Gábor komornyikot azonnal a rendőrségre vezette. A nyomozás során hamarosan megállapították a komornyik egész lopási láncolatát és a törvényszék nemsokára megtartotta a főtárgya ást. A bíróság a hűtlen szolgát három évi fegyházra ítélte.

Az a körülmény azonban, hogy a gróf visszakapta azt a pénzt, amelyet az idők folyamán a komornyik ellopkodott tőle, mégsem mentette meg az anyagi leromlástól. Ez a pénz is hamarosan elcsúszott és a gróf nemsokára odajutott, hogy kénytelen volt uradalmának egy részét eladni, csak-hogy hitelezőit kielégíthesse.

Zimsky Kálmán gróf egyre csúszott lefelé a lejtőn, az erkölcsi züllés és az anyagi romlás csuszamlós lejtőjén.

És mi lett Füzes Imrével?

Sokáig kutattott Szabó Erzsike után, azonban eredménytelenül.

A kétségbeesés olyan erővel vett rajta erőt, hogy közel volt a megőrüléshez. Arra is gondolt nem egyszer, hogy öngyilkos lesz és úgy menekül abból az életből, amely számára nem hozott semmi örömet, semmi boldogságot.

Valóságos jótétemény volt a számára, amikor egy napon a herceg, akinek a szolgálatában állott, maga elé hívatta és így szólt hozzája:

— Kérem, egy hét múlva induljunk Indiába tigrisvadászatra. Kérem, kétsítsen el mindent. Legyen gondja rá, hogy a puskáim rendben legyenek és a többi felszerelés is együtt legyen.

Egy hét lázas készülődéssel telt el. Imre érezte, hogy ez a munka jól tesz fölzaklatott idegeinek. Amíg dolgozott, nem gondolt Erzsikére és

a lelke sem háborgott. Azután jött a hosszú utazás és amikor megérkeztek Indiába, minden napjuk, minden órájuk csupa kaland volt. Fél esztendeig tartózkodtak Indiában és ez alatt az idő alatt Füzes Imre véglegesen beletenyugodott abba, hogy Erzsikét elvesztette.

A hónapokig tartó indiai vadászat után Füzes Imre a herceggel ismét visszatért Bécsbe és kezdődött számára újra a hosszú nyugalom. Füzes Imre teljesen visszavonultan élt. Nem járt el társaságba, a vendégeit és a kávéházat kerülte. Nem tett úgy, mint azelőtt, mielőtt Erzsikét újból feltalálta, amikor azt hitte, hogy bánatát borba kell ölnie. Tudta, hogy akkor még kevésbé felejtene mint így. Bárha tisztában volt azzal is, hogy Erzsikét sem így, sem úgy feledni nem fogja soha, mert olyan nagyon bele volt vésve annak a képe a szívébe, hogy az onnan teljesen kitörölhetetlenné vált. Gondolta, hogy az idők folyamán a fájdalom legfeljebb veszíteni fog nagyságából, élességéből és könnyebb lesz azt elviselni.

Igy telt el egyik hét a másik után, egyik hónap a másik után.

15.

A bécsi lapokban egy napon a következő hiradás látott napvilágot:

— A Bécs közelében levő Feldhof község zárdájában holnap ünnepélyes keretek között avatnak föl egy új apácát. Az eset érdekessége az, hogy az új apáca, aki magyar származású, egy esztendő előtt még a szinpad ünnepelt kedvence volt.

Az olvasó nem csalódik, amikor annak a sejtelmének ad kifejezést, hogy az új apáca regényünk hősnője, Szabó Erzsike.

Amikor nehéz betegségéből fölépült, nagy lelki vívódáson ment keresztül. Ugy látta, hogy az élete teljesen romokba omlott. Tisztán látta most már, hogy Füzes Imre őt nem hagyta el hűtlenül, hanem mások fondorkodása okozta azt, hogy Imre is és Erzsike is egyik azt hitte a másikkal, hogy az megcsalta őt és másnak adta szívét annak ellenére, hogy a falusi pap előtt örök hűséget és sirig tartó szerelmet fogadtak egymásnak. Most már látta Erzsike azt is, hogy micsoda örvénybe került akkor, amikor kétségbeesésében a halál karjai helyett Zimsky Kálmán gróf karjaiba vetette magát, csak azért, mert fiatalsága és életöszöne irtózott a haláltól. Belátta, hogy most, amikor Imrét viszont látta, akkor veszítette el tulajdonképpen igazán. De nemcsak Imrét veszítette el, hanem a grófot is. Imréé azok után, amikor közte és a gróf között történtek, nem akart többé lenni, mivel úgy vélte, hogy szerelme beszenyeződött. Viszont Kálmán gróffal is szakítani akart és nem is tudott volna oldalán megragadni most, amikor meggyőződött róla, hogy Imre mégis szereti még akkor is, ha meg is vti.

Lelelki gyötrődéseiben a szerencsétlen leány újra arra gondolt, hogy öngyilkos lesz és elveti magától az életét, amely számára már nem érlelhet meg semmi erőt.

(Folyt. köv.)

Apróhirdetés

Lakás

2 szoba, konyha vízvezetékekkel a kiadó. III., Str. Ion Vasii 31. (ulca.)

2 és 3 szobás

fürdőszobás modern lakás vi megállónál, Gyár város közpon azonnalra kiadó. Cim: Kardos Mérég-utca 1.

Különtéle

Iparosok és vidékiek

találkozóhelye „Centrala” étterem izletes polgári konyha, Maro fajborok, november 22 disznóelőfénként cigányzene. Belv., Jenő utca 20.

Olcsó cipőtalpalás

Férfi cipőtalpalás 95—100 le, nők javítás 35—40. Női cipőlás 70—80, sarok javítás 20 le. sőrendű munka, tartós anyag, velezőlap hívásra munkáért h jövök. Özv. Bősze Emilné, balsor és Bem-utca sarok.

Ajánlom

tiszta fehér rizlingi boron

literenként 18 leiert.

I. rendű tea-rum 105 lei

II. rendű tea-rum 100 lei

I. rendű szilvórium 70 lei

II. rendű szilvórium 50 lei

Törköly 70 lei

Legfinomabb likőrök:

Vanília, literje

Bergamot, literje

Sartröz, literje

Állás, literje

Keserű, literje

105 lei

Cognac három csillagos literje

Az összes italok üveg nélkül ére

Kérem a tisztelt vevőkörömet

próba rendelést megkísérelni.

szes áruim jóságáért felelek,

ga Pál vendéglős, II., Felső-

utca 1.

Falka Pál

névre szóló pirosigazolvány elve

Megtalálójá a rendőrségen ad

Olcsó cipőtalpalást

és javítást vállal Görgei Imre,

Goro-utca 1.

Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle lillom-tejkrémet, lillom-tejszappant, lillompudert, 3 szinben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerésztársában, a „Fekete Sashor” Belváros, Szent György-utca 1.

Vannak órák...
Avagy gyorsan társul és boldogban élj, vagy tovább a lét és...
Ludtalp betéte
SZÉKELY B.
Orthopediai „PROTESZ”
Timisoara III., Mánd-tér 4. sz.



Kérdezz meg a hát erővedt.
Műtűk, műkösz ortopediai készítmények, mankák, botok, órások, kerek székek, gyártás.